

FR Barbecues électriques d'extérieur

GB Outside electrical barbecues

NL Elektrische barbecues voor buiten

ES Barbacoas eléctricas de exterior

12/2023

- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Ces appareils ne sont pas conçus pour fonctionner avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
- Veillez consulter la notice d'usage pour connaître les méthodes de nettoyage des surfaces en contact avec la nourriture.
- L'appareil est approprié pour une utilisation en extérieur.
  - pour les appareils destinés à être utilisés à l'extérieur :
  - Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30mA ;
  - l'appareil doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre (pour les appareils de la classe 1) ;
  - Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
- Cet appareil peut être équipé d'un socle de connecteur et il est destiné à être partiellement ou complètement immergé dans l'eau pour le nettoyage : la prise mobile de connecteur doit être retirée avant de nettoyer l'appareil et le socle de connecteur doit être séché avant une nouvelle utilisation de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé avec une prise mobile de connecteur comportant un thermostat : seule la prise mobile de connecteur appropriée doit être utilisée.
- MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec un combustible similaire.
- Veillez consulter la notice d'usage pour connaître la quantité maximale d'eau à verser dans l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes ;

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambre d'hôtes ;
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

#### Mise au rebut de votre ancien appareil

##### COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



##### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage. Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers. Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger. Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**

#### Condition de garantie

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

GB



Please read the user manual after reading the important information leaflet.

#### Safety warnings

- Please refer to the unit's instructions for use for cleaning and maintenance details.
- This unit can be used by children aged 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capacities, and persons with no experience of using or knowledge of the unit, provided they are properly supervised or receive prior instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. Children must not play with the unit. Cleaning and maintenance operations must not be performed by children unless they are over 8 years of age and being supervised.
- Please consult the user manual for the precautions to take during installation.
- Keep the unit and its cable out of the reach of children under the age of 8.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The supply cord shall be regularly examined for signs of damages and the appliance is not to be used if the cord is damaged.
- Environment friendly disposal  
You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.
- If the "hot surface" symbol can be found on the unit : Surfaces may become hot during use.
- Only the appropriate connector must be used.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The surfaces are liable to get hot during use.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Please consult the instructions for use to learn how to clean surfaces that come into contact with food.
- The unit is suitable for outdoor use.
  - For units intended for outdoor use:
  - The unit should be powered via a residual current device (RCD) whose rated residual operating current does not exceed 30 mA.
  - The unit must be connected to an earthed socket (for Class 1 appliances).
  - We recommend checking the power cable regularly for signs of damage, and the unit should not be used if the cable is damaged.
- The unit can be equipped with a connector base and is intended to be partially or completely submerged in water for cleaning purposes: the mobile connector plug must be removed before cleaning the unit and the connector base must be dried before using the unit again.
- The unit is intended for use with a mobile connector socket with a built-in thermostat: only the appropriate mobile connector socket should be used.
- CAUTION: Do not use charcoal or a similar fuel with this unit.
- Please consult the instructions for use to find out the maximum quantity of water that can be poured into the unit.
- This unit is intended for household use only. It is not suitable for use in domestic and similar applications, such as:
  - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments.
  - Farms.
  - Guests in hotels, motels and other residential-type environments.
  - Bed and breakfast-type environments.
  - Catering and similar non-retail applications.

#### Disposal of your old appliance

##### SEPARATE COLLECTION OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

#### WHAT TO DO WITH MY WASTE?

Please observe the following rules to reduce the environmental impact of your purchase.

You are legally responsible for sorting and recycling the product (including any accessories), its manual(s) and packaging materials.

An electrical or electronic appliance should not be sorted or recycled with other household waste.

Never leave used products and packaging materials in the reach of children as they are dangerous.

Please keep the manual(s) for the entire service life of the appliance and attach it to the appliance when it is passed on to a third party.

For the packaging components and manual(s), please refer to the sorting instructions on the main packaging and the instructions on the website: [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

For the product, please refer to the instructions on the website:

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

If you do not have access to the Internet, contact your local authority for information on how to sort and recycle your waste.

**For the safety of children, keep your old appliances in a safe place until they are disposed of, away from your home.**

#### Condition of warranty

This product is guaranteed for a period of 2 years starting from the date of purchase\*, against any failure resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from improper installation, incorrect use or abnormal wear of the product

\* on presentation of the sales receipt.

NL



Lees de gebruikershandleiding nadat u de productinformatie hebt gelezen.

#### Veiligheidsinstructies

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer informatie over reiniging en onderhoud.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis,

als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Kinderen jonger dan 8 jaar en zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden.

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de te nemen voorzorgsmaatregelen tijdens de installatie.
- Houd het apparaat en de stekker uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het snoer vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een soortgelijk vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk risico te vermijden.
- Controleer het snoer regelmatig op tekenen van schade en gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Milieuvriendelijke verwijdering  
U kunt helpen met het beschermen van het milieu!  
Leef de lokale richtlijnen na. Lever een afgedankt elektrisch apparaat in bij een gepast inzamelpunt. Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg door deze bij een gepaste recyclingcentrum in te leveren.
- Wanneer het symbool "heet oppervlak" op het apparaat aanwezig is : De oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Gebruik alleen de gepaste aansluiting.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan tijdens de werking van het apparaat hoog oplopen.
- De oppervlakken kunnen tijdens de werking warm worden.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbediening om apparatuur te bedienen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor een juiste reiniging van de oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.
  - Voor apparaten die bestemd zijn voor gebruik buitenshuis:
  - Het is aanbevolen dat het apparaat wordt uitgerust met een differentieelschakelaar met een uitschakelstroom van maximum 30 mA;

- Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact (voor klasse 1 apparatuur).
  - Het is aanbevolen om het snoer regelmatig op schade te controleren. Gebruik het apparaat niet als schade aan het snoer wordt waargenomen.
15. Het apparaat kan worden uitgerust met een verbindingstekker en is bestemd om gedeeltelijk of volledig te worden ondergedompeld in water voor reiniging: moet de mobiele verbindingstekker voor reiniging worden uitgetrokken en nadien worden afgedroogd voordat het apparaat opnieuw wordt gebruikt.
  16. Het apparaat is bestemd voor gebruik met een mobiele aansluiting met een geïntegreerde thermostaat: mag alleen de gepaste mobiele verbindingstekker gebruikt worden.
  17. WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet met houtskool of soortgelijke brandstoffen.
  18. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de maximale hoeveelheid water die in het apparaat mag worden gegoten.
  19. Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor huishoudelijke omgeving en soortgelijke toepassingen, zoals:
    - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten
    - boerderijen;
    - gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
    - bed en breakfasts;
    - horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.

#### Afdanken van uw oude toestel

##### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCHEN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

##### WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires). Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval. Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn. Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

**Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.**

#### Garantievoorwaarden

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

#### ES



Lea el manual del usuario después de leer el folleto de información importante.

#### Instrucciones de seguridad

1. Consulte las instrucciones de uso del aparato para obtener información detallada acerca de la limpieza y el mantenimiento.
2. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas desprovistas de la experiencia o los conocimientos necesarios siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.
3. Consulte las instrucciones de uso para conocer las precauciones que deberá tomar durante la instalación.

4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.
6. El cable de alimentación debe examinarse periódicamente para detectar signos de daños y el aparato no debe utilizarse si el cable está dañado.
7. Eliminación respetuosa con el medioambiente ¡Usted puede ayudar a proteger el medioambiente! Recuerde que debe respetar la normativa local: lleve los equipos eléctricos que no funcionen a un centro de eliminación de residuos adecuado. El material del embalaje es reciclable. Deseche el embalaje de una forma respetuosa con el medioambiente y póngalo a disposición del servicio de recogida selectiva de material reciclable.
8. Si el símbolo de «superficie caliente» está presente en el aparato : Las superficies se pueden calentar durante el uso del aparato.
9. Deberá utilizar únicamente el conector adecuado.
10. Las superficies accesibles podrían alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento del aparato.
11. Las superficies podrían calentarse durante el uso.
12. El aparato no está concebido para su uso con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
13. Consulte las instrucciones de uso para conocer los métodos de limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
14. El aparato es adecuado para su uso en exteriores.
  - Para los aparatos que están diseñados para ser utilizados en exteriores:
  - Se recomienda que el aparato sea alimentado mediante un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) con una corriente residual nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.
  - El aparato deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión a tierra (para aparatos de Clase 1).

- Le recomendamos que examine regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier posible signo de daños y no deberá utilizar el aparato si el cable está dañado.
15. La unidad puede estar equipada con una base de conexión y está destinada a ser sumergida parcial o totalmente en agua para su limpieza: el enchufe móvil del conector deberá retirarse antes de limpiar el aparato y la base del conector deberá secarse antes de volver a utilizar el aparato.
  16. La unidad está prevista para su uso con una toma de conector móvil con termostato incorporado: solo deberá utilizarse la toma de conector móvil adecuada.
  17. ADVERTENCIA: No utilice este aparato con carbón vegetal o un combustible similar.
  18. Consulte las instrucciones de uso para saber la cantidad máxima de agua que podrá echar en el aparato.
  19. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para el uso en aplicaciones domésticas y similares como:
    - Cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
    - Casas rurales.
    - Para el uso de clientes de hoteles, pensiones y otros entornos residenciales.
    - Casas de huéspedes y establecimientos similares.
    - Restauración y otras aplicaciones similares, exceptuando el comercio minorista.

#### Cómo desechar su antiguo aparato

##### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

##### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje. Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos. No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.**

#### Condiciones de la garantía

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra\*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

\*mediante la presentación del comprobante de compra.